

US FORCES KOREA
GOVERNMENT DRIVER'S CARD
Office of Judge Advocate, Foreign Claims Division

This vehicle (license plate No. _____) is owned by the US Government. Under the provisions of the agreement between the Republic of Korea and the United States of America (ROK-US) commonly called the Status of Forces Agreement (SOFA), compensation for personal injury or damage to property resulting from the operation or use of this vehicle will be paid by the Republic of Korea.

The United States will reimburse the Republic of Korea if it is determined that the driver is an authorized user of the vehicle and is determined by competent evidence to be legally responsible for injuries or damage.

For these reasons, an authorized driver is not required to have private liability insurance on this vehicle, and is not permitted to offer or agree to any compensation. Furthermore, the driver cannot be incarcerated or prosecuted for not having liability insurance, and may be exempt from personal liability.

For information on filing a claim for injury or damage to property under the ROK-US SOFA, you may call the USFK OJA, Foreign Claims Division at 02-7918-8159 or 8201.


JEFFREY C. MCKITRICK
COL, JA
Judge Advocate

USFK FORM 241EK, 15 NOV 2010

EDITION OF 1 NOV 2004 IS OBSOLETE.

주한미군
정부차량 운전자 안내장
주한미군법무실대외배상과

이 차량 (차량번호 _____) 은 미합중국 정부의 소유입니다. 대한민국과 미합중국간의 협정 (일명 주한미군지위협정) 의 규정에 의거하여, 본 차량의 운행 혹은 활용으로 말미암아 발생하는 인적 혹은 물적 피해에 대한 배상금은 대한민국에 의하여 지불될 것입니다.

미합중국은 만약, 이 차량의 운전자가 본 차량 운행 허가를 받았음이 확인되고 적절한 증거를 통해 인적 물적 손해에 대하여 법적으로 책임이 있는 것으로 판단될 때에는 대한민국에 변상할 것입니다.

상기사항을 이유로, 운행 허가를 받은 운전자는 이 차량에 대하여 개인적으로 책임보험에 가입할 의무가 없으며, 어떠한 배상금 제공이나 그에 대한 동의를 할 수 없습니다. 더 나아가서, 동 운전자는 책임보험에 가입하지 않은 것을 이유로 구속되거나 기소될 수 없으며, 개인적인 배상책임이 배제될 수 있습니다.

한·미 소파협정에 의거한 인적 혹은 물적 손해의 배상 신청에 관한 문의는 주한미군 법무실대외배상과로 전화 (02-7918-8159 또는 8201) 하십시오.


제프리 씨. 맥키프릭
미합중국 육군 대령
법무실장